



College of Nursing  
Jesenice

Visoka šola  
za zdravstveno nego  
Jesenice

**5. mednarodna znanstvena konferenca  
KAKOVOSTNA ZDRAVSTVENA OBRAVNAVA  
SKOZI IZOBRAŽEVANJE, RAZISKOVANJE IN  
MULTIPROFESIONALNO POVEZOVANJE – PRISPEVEK K  
ZDRAVJU POSAMEZNIKA IN DRUŽBE**

**5<sup>th</sup> International Scientific Conference  
QUALITY HEALTH CARE TREATMENT IN THE  
FRAMEWORK OF EDUCATION, RESEARCH AND MULTI  
PROFESSIONAL COLLABORATION – TOWARDS THE  
HEALTH OF INDIVIDUALS AND THE SOCIETY**

Proceedings of Lectures with Peer Review  
Zbornik predavanj z recenzijo

**7. – 8. junij 2012  
7th – 8th June 2012**

*Under the Auspices of /  
Pod pokroviteljstvom*



**REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE**

**REPUBLIC OF SLOVENIA, MINISTRY OF HEALTH/  
REPUBLIKA SLOVENIJA, MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE**

and



**Nurses and Midwives Association of Slovenia /  
Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije –  
Zveza strokovnih društev medicinskih sester,  
babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije**

**Ljubljana, Slovenia**

**5<sup>th</sup> International scientific conference on nursing and health care research / 5. mednarodna znanstvena konferenca s področja raziskovanja v zdravstveni negi in zdravstvu: Quality health care treatment in the framework of education, research and multi professional collaboration – towards the health of individuals and the society / Kakovostna zdravstvena obravnava skozi izobraževanje, raziskovanje in multiprofesionalno povezovanje – prispevek k zdravju posameznika in družbe**

**Editors / Urednice**

doc. dr. Brigita Skela Savič  
dr. Simona Hvalič Touzery  
Katja Skinder Savič  
doc. dr. Joca Zorc

**Conference Program Committee / Programski odbor konference**

doc. dr. Brigita Skela Savič, VŠZNU, Slovenija – President  
doc. dr. Ivica Avberšek Lužnik  
dr. Simona Hvalič Touzery  
doc. dr. Alyson Kettles  
izr. prof. dr. Alice Kiger  
doc. dr. Angela Kydd  
izr. prof. dr. Fiona Murphy  
izr. prof. dr. Alvisa Palese  
Katja Skinder Savič  
doc. dr. Joca Zorc

**Peer reviewers / Recenzenti**

doc. dr. Ivica Avberšek Lužnik, VŠZNU, Slovenija  
mag. Branko Bregar, Psihiatrična klinika Ljubljana, Slovenija  
dr. Simona Hvalič Touzery, VŠZNU, Slovenija  
dr. Saša Kadivec, KOPA Golnik, VŠZNU, Slovenija  
izr. prof. dr. Alice Kiger, University of Aberdeen, Scotland, UK  
mag. Maja Klančnik Gruden, Univerzitetni klinični center Ljubljana, Slovenija

doc. dr. Angela Kydd, University West of Scotland, Scotland, UK  
mag. Mateja Lorber, Fakulteta za zdravstvene vede Univerze v Mariboru, Slovenija  
izr. prof. dr. Fiona Ann Murphy, Swansea University, Wales, UK  
doc. dr. Majda Pajnikihar, Fakulteta za zdravstvene vede Univerze v Mariboru, Slovenija  
mag. Jožica Ramšak Pajk, VŠZNU, Slovenija  
doc. dr. Brigita Skela Savič, VŠZNU, Slovenija  
izr. prof. dr. Stanislav Suškovič, KOPA Golnik, Medicinska fakulteta Univerze v Ljubljani, Slovenija  
dr. Marija Zaletel, Zdravstvena fakulteta Univerze v Ljubljani, Slovenija  
doc. dr. Joca Zorc, VŠZNU, Slovenija

**Language reviewers / Jezikovni pregled**

english language Julija Potrč, Salve d.o.o.

**Published by / Izdala in založila**

College of Nursing Jesenice, Slovenia / Visoka šola za zdravstveno nego Jesenice, Slovenija

**Front page design / Oblikovanje naslovnice**

Nina Savič, študentka 3. letnika arhitekture Univerze v Ljubljani

**Design and printing by / Oblikovanje in tisk**

Salve d.o.o. Ljubljana

**Print run / Naklada**

130 copies / 130 izvodov

Avtorji odgovarjajo, da je vsa uporabljena literatura v prispevku navedena v seznamu literature.

Izdajo zbornika je finančno podprlo Društvo medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Gorenjske in Zbornica zdravstvene in babiške nege – Zveza društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji

Univerzitetna knjižnica Maribor

001.891:616-083(082)

INTERNATIONAL Scientific Conference on Nursing and Health Research (5 ; 2012 ; Ljubljana)

Quality health care treatment in the framework of education, research and multiprofessional collaboration - towards the health of individuals and the society / 5th International Scientific Conference on Nursing and Health Research, June 7-8, Ljubljana, Slovenia ;

[editors Brigita Skela Savič ... et al.] = Kakovostna zdravstvena obravnava skozi izobraževanje, raziskovanje in multiprofesionalno povezovanje - prispevek k zdravju posameznika in družbe / 5. Mednarodna znanstvena konferenca s področja raziskovanja v zdravstveni negi in zdravstvu, 7. 6. - 8. 6., Ljubljana, Slovenija ;

[urednice Brigita Skela Savič ... et al.]. - Jesenice : Visoka šola za zdravstveno nego, 2012

ISBN 978-961-6888-01-1

1. Gl. stv. nasl. 2. Skela-Savič, Brigita

COBISS.SI-ID 69769473

## Contents/Kazalo

<b>Contents/Kazalo</b> .....	3
<b>Welcome Greetings / Pozdravni nagovori</b> .....	9
<b>Conference Programme / Program konference</b> .....	19
dr. Angela Kydd	
<b>Initiative to Improve the Culture and Quality of Care in a Care Home Setting in Scotland</b> .....	26
dr. Pauline Banks, mag. Margaret Brown, Jenny Henderson, dr. Angela Kydd, mag. Jo Oliver, Barbara Sharp, mag. Anna Waugh	
<b>Dementia Champions: the Scottish Experience</b> .....	33
Liliana Dias, Maja Furlan	
<b>Stress Management Programs as an Occupational Health Promotion Project in a Portuguese Organizational Setting</b> .....	41
dr. Tonka Poplas Susič	
<b>Organizacijske ovire pri zdravljenju odvisnikov od prepovedanih drog in alkohola</b> .....	53
Organizational Barriers in Treating Drug and Alcohol Abusers	
Palese A., Achil I., Bulfone G., Bulfone T., Caporale L., Comisso I., Comand F., Fabris S., Urli N., Zanini A., Zuliani S., Bortoluzzi G.	
<b>A multi-method Study on Expenditures by Families and Students for Nursing Education</b> .....	60
dr. Brigita Skela Savič	
<b>Doktorski študij zdravstvene nege v Sloveniji: pričakovanja in realnost?</b> .....	67
Doctor's Degree in Nursing in Slovenia: Expectations and Reality?	
dr. Majda Pajnikihar	
<b>Model in kriteriji za analizo in vrednotenje teorij zdravstvene nege</b> .....	77
Models and criteria for theory analysis and evaluation	
dr. Suzana Mlinar	
<b>Dimenzije opolnomočenja študentov zdravstvene nege na njihovem delovnem mestu</b> .....	85
Dimensions of Empowerment of Nursing Students in Their Workplace	
dr. Joanne Brooke, dr. Joanne Lusher	
<b>The components of the Common Sense Model of Self-Regulation revisited: A systematic review and meta-analysis</b> .....	91
Darinka Klemenc, mag. Tamara Štemberger Kolnik	
<b>Etične dileme v patronažni zdravstveni negi</b> .....	100
Ethical Dilemmas in Community Nursing	
Silvana Vozila, dr. Iva Sorta-Bilajac	
<b>Etične dileme med medicinskimi sestrami in zdravniki v primarni zdravstveni dejavnosti</b> .....	109
Ethical Dilemmas of Nurses and Physicians in the Primary Health Care Setting	

dr. Lúbia Rybárová, Lenka Motýľová, dr. Štefania Andračíková, Silvia Žultáková	
<b>Attitudes of healthcare professionals toward dying and death</b> .....	117
dr. Pauline Banks, dr. Tim Duffy, Brian Johnston, dr. John Atkinson, Paul Martin, Colin R. Martin, dr. Eileen Harkness-Murphy	
<b>Interim Report of a European Project: Family Health Nursing in European Communities (FamNrsE), Phase 2</b> .....	125
mag. Jane D. Ross, dr. Alyson M. Kettles	
<b>Mental Health Nurse Independent Prescribing: Barriers to Practice</b> .....	132
dr. Tonka Poplas Susič	
<b>Romi v ambulanti nujne medicinske pomoči (NMP)</b> .....	133
Roma at the Emergency Departments	
Karmen Romih, mag. Andreja Prebil, Sanela Pivač, dr. Brigita Skela Savič	
<b>Vloga kliničnega mentorja pri razvoju etičnih vrednot študenta zdravstvene nege</b> .....	139
Role of clinical mentor in the development of students' ethical values in nursing care	
Metka Skubic, Anita Jug Došler	
<b>Pedagoško-andragoški vidiki izobraževanja v pripravi na starševstvo</b> .....	146
Andragogical pedagogical aspects of training in preparation for parenthood	
dr. Joca Zurc	
<b>Vpliv gibalne aktivnosti na razvoj socialnih spretnosti pri otroku</b> .....	154
Physical activity influences children's social skills development	
Peter Čepin Tovornik	
<b>Osviščenost dijakov Srednje zdravstvene šole Celje in I. gimnazije v Celju o sladkorni bolezni</b> .....	163
The awareness of students of Secondary School for Nurses Celje and I. Grammar school in Celje of diabetes	
Peter Čepin Tovornik	
<b>Spolno vedenje mladostnikov in zdravstvena vzgoja</b> .....	170
Adolescent sexual behaviour and health education	
Alenka Terbovc	
<b>Aktivnosti in socialna mreža starostnikov</b> .....	177
Activities and social network of elderly people	
Sandra Gaber Flegar, dr. Majda Pšunder	
<b>Pomen vzgojne funkcije patronažne medicinske sestre v skrbi za zdravje posameznika v različnih kulturnih in socialnih okoljih</b> .....	185
The meaning of the community nurse's educational function in health care for individuals in various cultural and social environments	
Monika Ažman	
<b>Pomanjkanje medicinskih sester na trgu delovne sile: vzroki in posledice</b> .....	192
Shortage of the registered nurses on the labor market: causes and consequences	
mag. Marjeta Logar	
<b>Dejavniki stresa in njihov vpliv na zdravstveni absentizem</b> .....	201
Stress factors and their impact on medical absenteeism	



Romana Petkovšek-Gregorin	
<b>Komunikacija kot pomemben del vodenja zaposlenih</b> .....	210
Communication as an important part of managing employees	
mag. Branko Bregar	
<b>Kadrovske stiske zaposlenih v bolnišnični zdravstveni negi – vidik kakovosti in varnosti</b> .....	223
Employee staffing problem in hospital health care – aspect of quality and safety	
Mojca Dobnik, mag. Mateja Lorber	
<b>Zaznavanje pomena izobraževanja in raziskovanja zaposlenih v zdravstveni negi</b> .....	229
Importance of education and research in nursing	
Slavica Roljić	
<b>Učinkovito reševanje problemov v zdravstveno negovalnem timu – skupna pot do cilja</b> .....	235
Problems in the health care team - a common way to the goal	
mag. Ljiljana Leskovic, dr. Robert Leskovic	
<b>Povezanost psihosomatskih simptomov z izgorevanjem zaposlenih v zdravstveni negi</b> .....	241
Connection of psychosomatic symptoms with burning of employees in nursing care	
dr. Hlebec Valentina	
<b>Percepcija ovir pri dostopu do zdravstvenih storitev</b> .....	249
Perception of Barriers in Accessing Health Care Services	
dr. Andrej Robida	
<b>Psihometrične značilnosti slovenskega vzorca bolnišnične ankete o kulturi varnosti pacientov</b> ..	257
Psychometric properties of a hospital survey questionnaire on patient safety culture on a Slovenian sample	
Mircha Poldrugovac, Biserka Simčič	
<b>Primerljivost kazalnikov kakovosti, ki se spremljajo na nacionalni ravni med izvajalci zdravstvenih storitev</b> .....	264
Comparable Quality Indicators to be Monitored at National Level between Health Care Providers	
dr. Brigita Skela Savič, dr. Andrej Robida	
<b>Usposobljenost srednjega managementa na področju dela z ljudmi v slovenskih bolnišnicah</b> ....	276
Capacity of middle management for working with people in Slovenian hospitals	
dr. Saša Kadivec	
<b>Vloga menedžmenta zdravstvene nege pri obvladovanju kakovosti v bolnišnici</b> .....	286
Role of Nursing Management in Controlling Hospital Practice Quality	
mag. Mateja Lorber, dr. Brigita Skela Savič	
<b>Moč čustvene inteligence vodij v zdravstveni negi</b> .....	294
The power of Emotional Intelligence of Leaders in Nursing	
dr. Polona Selič	
<b>Odnos zdravnikov do uporabe e-pošte v komunikaciji z bolniki v družinski medicini</b> .....	302
Family Physicians' Attitudes towards the Use of E-mail in Communication with Patients	
Sedina Kalender Smajlovič, Sanela Pivač	
<b>Spoprijemanje s stresom in izgorelost medicinskih sester</b> .....	311
Coping with stress and burnout among nurses	

Ana Stopar Stritar, dr. Janko Kersnik, dr. Polona Selič	
<b>Klinično usposabljanje študentov zdravstvene nege v okolju intenzivne terapije</b> .....	319
Clinical education of nursing students in intensive care units – literature review	
Karmen Romih, Sedina Kalender Smajlovič, Gordana Sivec	
<b>Analiza kritičnih mnenj študentov zdravstvene nege na kliničnem usposabljanju na Oddelku za zdravstveno nego Splošne bolnišnice Jesenice</b> .....	326
Analyses of critical opinions of students of nursing care in clinical practice on nursing care ward in General Hospital in Jesenice	
Sanela Pivač, Sedina Kalender Smajlovič, Karmen Romih	
<b>Spodbujanje zdravega življenjskega sloga študentov Visoke šole za zdravstveno nego Jesenice</b>	332
Promoting a healthy lifestyle of students at College of Nursing Jesenice	
dr. Joca Zurc, Mateja Bahun	
<b>VŠZNI: Analiza učnih priprav metodike zdravstvene vzgoje pri študentih VŠZNI: Izhodišča za nove pristope pri poučevanju zdravstvene vzgoje</b> .....	339
Analysis of students' teaching planes for health education in College of Nursing Jesenice: starting points for new health education teaching strategies	
Dubravka Sancin, dr. Majda Pšunder	
<b>Vzgoja kot pomemben del izobraževalnega procesa visokošolskega študija zdravstvene nege</b> .....	347
Upbringing as an important element of the educational process in higher education in nursing	
mag. Ana Polona Mivšek	
<b>Izobraževanje študentov babištvu o poporodnem duševnem zdravju</b> .....	354
Education of midwifery students about postnatal mental health – does it affect knowledge and confidence for more active role	
Anita Jug Došler, Metka Skubic	
<b>Evalvacija študija babištvu z vidika študentov</b> .....	363
Evaluation study of midwifery from the perspective of students	
mag. Ana Polona Mivšek, Metka Skubic, Anita Jug Došler	
<b>Prepoznavanje znakov nasilja v procesu izobraževanja s strani študentov</b> .....	371
Recognizing signs of violence during the educational process among students	
Maruša Ahačič, dr. Brigita Skela Savič, dr. Joca Zurc	
<b>Stopnja znanja medicinskih sester o vodenju pacienta na trajnem zdravljenju s kisikom na domu in zadovoljstvo pacientov z izvedeno zdravstveno vzgojo</b> .....	379
Health care education of patients on long term oxygen therapy and patient satisfaction	
Josip Božič, dr. Brigita Skela Savič	
<b>Pomen informiranosti pacienta s kooperativno bolečino pri uporabi kontinuirane epiduralne analgezije</b> .....	386
The importance of informing a patient with postoperative pain when using continuous epidural analgesia	
Teja Zakšek, mag. Ana Polona Mivšek, Tita Stanek Zidarič, Metka Skubic, Anita Jug Došler	
<b>Ženske so se odločile za naravni porod</b> .....	395
Women have opted for natural child birth	

dr. Irena Grmek Košnik, Urška Dermota	
<b>Protí metícllínu odporna bakterija S. aureus (MRSA) In protí metícllínu odporna bakterija S. aureus domačega okolja (CA-MRSA) na Gorenjskem v obdobju 2006–2011</b> .....	403
Methicillin-resistant S. aureus (MRSA) and Community-associated Methicillin-resistant S. aureus (CA - MRSA) in the Gorenjska Region in the years 2006-2011	
Katarina Lokar, Mojca Kotnik	
<b>Profesionalni razvoj novo zaposlenih medicinskih sester – izzivi današnjega časa</b> .....	410
Professional development of newly employed nurses – today's challenges	
Vesna Medvedšek Zakojč, dr. Brigita Skela Savič	
<b>Kakovost dokumentiranja perifernega venskega kanala</b> .....	419
Quality of peripheral iv access documentation	
Ljubiša Paden, dr. Cirila Hlastan Ribič	
<b>Tvegana vedenja za zdravje pri izvajalcih zdravstvene nege</b> .....	428
Health related risky behaviour in nursing care professionals	
mag. Jožica Peterka Novak	
<b>Čustveno delo izčrpava in navdušuje</b> .....	436
Emotional work is both exhausting and exhilarating	
mag. Branko Bregar, Barbara Možgan	
<b>Zagotavljanje varnosti pacientov v psihiatrji – vidik zdravstvene nege</b> .....	444
Provision patients' safety in psychiatry – nursing view	
dr. Radojka Kobentar	
<b>Zakaj stanovalci z demenco v domovih starejših občanov potrebujejo zdravstveno nego?</b> .....	451
Need for Health Care for Retirement Home Residents with Dementia	
dr. Ivica Avberšek-Lužnik, dr. Aleš Jerin	
<b>Izvajanje notranje in zunanje kontrole POCT merilnikov – pomemben dejavnik zagotavljanja varnosti pacientov</b> .....	461
Implementation of internal and external control of POCT devices – an important factor for assuring the patient's safety	
Alenka Mimič, dr. Anja Simonič, dr. Brigita Skela Savič	
<b>Razumevanje koncepta »umiranja z dostojanstvom« pri medicinskih sestrah v palliativni oskrbi</b> .....	469
»Dying with dignity« - the palliative care nurse's understanding of this concept	
<b>Authors' Index</b> .....	477
Seznam avtorjev	
<b>Sponzors</b> .....	480
Sponzorji	